

Distr.
LIMITED

E/ESCWA/EDID/2017/IG.3/INF.1
30 October 2017
ORIGINAL: ARABIC

المجلس
الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)



اللجنة المعنية بتحرير التجارة الخارجية والعولمة الاقتصادية وتمويل التنمية
الدورة الحادية عشرة (تحرير التجارة الخارجية)
بيروت، 27-28 تشرين الثاني/نوفمبر 2017

مذكرة توضيحية

1- معلومات أساسية

أنشئت اللجنة المعنية بتحرير التجارة الخارجية والعولمة الاقتصادية وتمويل التنمية بتسميتها السابقة التي تضمنت فقط عنصرَي "تحرير التجارة الخارجية" و"العولمة الاقتصادية" بموجب قرار اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) 214 (د-19) المؤرخ 7 أيار/مايو 1997، والذي أقره المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة في قراره 12/1997 المؤرخ 18 تموز/يوليو 1997. وأخذ قرار إنشاء اللجنة نظراً لأهمية إسهام الدول الأعضاء في تخطيط وتطوير ورصد برامج الإسكوا الهادفة إلى مساعدة الدول الأعضاء في رسم سياسات التنمية الاقتصادية الملائمة على المستويات الوطنية والإقليمية لتحقيق الاستفادة القصوى من المسارات الدولية القائمة نحو تحرير التجارة الخارجية والعولمة الاقتصادية. كما كُلفت اللجنة بالمشاركة في تحديد أولويات واهتمامات الدول الأعضاء في إطار الاتفاقات التجارية المتعددة الأطراف وتنسيق مواقف هذه الدول في ما يتعلق بمفاوضات التجارة العالمية. وقررت اللجنة في دورتها الخامسة في عام 2007 تعديل اسمها ليشمل عنصر "تمويل التنمية". وقد عقدت اللجنة دوراتها مرة كل سنتين بدءاً من عام 1999. وفي عام 2012، قررت الإسكوا، في دورتها الوزارية السابعة والعشرين، عقد دورات سنوية للجنة بالتناوب بين موضوعي "تحرير التجارة الخارجية" و"تمويل التنمية". وبالتالي، ركزت الدورتان السابعة والتاسعة على القضايا المتعلقة بتمويل التنمية، والدورتان الثامنة والعاشرة على القضايا المتعلقة بتحرير التجارة الخارجية.

وعقدت اللجنة دورتها الأولى في أبو ظبي في عام 1999، والثانية في المنامة في عام 2001، والثالثة في مسقط في عام 2003، ودوراتها الرابعة والخامسة والسادسة والسابعة في بيروت في الأعوام 2005 و2007 و2009 و2011، ودورتها الثامنة والتاسعة في عمّان في عامي 2013 و2015، ودورتها العاشرة في القاهرة في عام 2015. وتركز اللجنة على تحرير التجارة الخارجية في دورتها الحادية عشرة التي تعقد في بيروت يومي 27 و28 تشرين الثاني/نوفمبر 2017.

-2-

2- الأهداف

تهدف الدورة الحادية عشرة للجنة إلى توفير منتدى حكومي دولي للدول الأعضاء لمناقشة التحديات والآفاق المطروحة في المنطقة العربية في مجال تحرير التجارة الخارجية والعولمة الاقتصادية وتحقيق الأولويات الإقليمية في هذا المجال.

وتتمحور المناقشات حول دور التجارة في تسهيل تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030، ودور النقل في تعزيز التجارة والاتصال بسلاسل القيمة العالمية، واتفاقات التجارة العملاقة والتحديات التي تطرحها على الدول العربية، وتكلفة غياب التكامل العربي الأفريقي. وتعد حلقة حوار حول التكامل الإقليمي العربي بين الإقليمية والتعددية. وتستعرض اللجنة التقدم في تنفيذ تدابير تسهيل التجارة في المنطقة العربية وفي مسار إنشاء اتحاد جمركي عربي.

وبالإضافة إلى تلك المواضيع، تستعرض اللجنة البنود الثابتة في جدول أعمالها والمتعلقة بالإجراءات التي اتخذتها الأمانة التنفيذية للإسكوا والدول الأعضاء تنفيذاً للتوصيات الصادرة عن دورتها العاشرة والأنشطة المتعلقة بتحرير التجارة الخارجية والمدرجة في برنامج عمل الإسكوا وأنشطة التعاون الفني منذ الدورة العاشرة. كما تنظر في برنامج العمل المقترح لفترة السنتين 2018-2019 في مجال تحرير التجارة الخارجية.

3- جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

يُعرض جدول الأعمال المؤقت والشروح للدورة الحادية عشرة للجنة المعنية بتحرير التجارة الخارجية والعولمة الاقتصادية وتمويل التنمية في الوثيقة E/ESCWA/EDID/2017/IG.3/L.1. ويُعرض تنظيم الأعمال المقترح في الوثيقة E/ESCWA/EDID/2017/IG.3/L.2.

4- الوثائق

تُعرض كافة وثائق الدورة على الصفحة المخصصة لها على موقع الإسكوا على الإنترنت، عبر الرابط التالي: <https://www.unescwa.org/events/foreign-trade-financing-development-11th-session>

5- المشاركون/المشاركات

يشارك في اجتماعات هذه الدورة مندوبون/مندوبات عن وزارات التجارة في الدول الأعضاء. كما وُجّهت الدعوة إلى المنظمات الإقليمية والدولية المعنية بهذا المجال لحضور أعمال هذه الدورة بصفة مراقب. وتتحمل الحكومات المشاركة في الدورة (باستثناء ممثل/ممثلة عن كل من السودان وفلسطين وموريتانيا واليمن) نفقات سفر مندوبيها وإقامتهم، وذلك وفقاً للقواعد المعمول بها في الأمم المتحدة، والتي تنطبق أيضاً على مندوبي المنظمات الإقليمية والدولية الحاضرين بصفة مراقب.

6- المكان والزمان

تعد اللجنة المعنية بتحرير التجارة الخارجية والعولمة الاقتصادية وتمويل التنمية دورتها الحادية عشرة، التي تركز على تحرير التجارة الخارجية، في بيت الأمم المتحدة، في بيروت، يومي 27 و28 تشرين الثاني/نوفمبر

2017. ويبدأ تسجيل الوفود في الساعة التاسعة من صباح الإثنين 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2017، وتبدأ الجلسة الافتتاحية في الساعة العاشرة من صباح اليوم نفسه. وتختتم اجتماعات الدورة في الساعة الواحدة من بعد ظهر الثلاثاء 28 تشرين الثاني/نوفمبر 2017.

7- لغة الدورة

تعتمد الدورة اللغة العربية في جلساتها ومناقشاتها، ويمكن تقديم بعض العروض باللغة الإنكليزية. وتؤمن الترجمة الفورية من وإلى اللغتين العربية والإنكليزية.

8- الإقامة والتنقل

تقترح الأمانة التنفيذية أن يقوم المشاركون/المشاركات بحجز إقامتهم في أحد فنادق بيروت القريبة من مقر الإسكوا. وقد أعدت قائمة بالفنادق التي تقدم أسعاراً مخفضة للمشاركين في اجتماعات الإسكوا، وهي متاحة على الرابط التالي: https://iseek-beirut.un.org/system/files/document_link/hotels_list_apr2017.pdf. وللحصول على السعر المخفض، يرجى من الوفود الإشارة إلى أنهم يشاركون في اجتماعات اللجنة المعنية بتحرير التجارة الخارجية والعملة الاقتصادية وتمويل التنمية، التي تنظمها الإسكوا. وفي ما يتعلق بخدمة التوصيل من وإلى المطار، يرجى من المشاركين ترتيب ذلك بالاتفاق مباشرة مع الفندق.

9- تأشيرات الدخول

يمكن للمشاركين/المشاركات الاستحصال على تأشيرات الدخول إلى لبنان من السفارة اللبنانية في بلد إقامتهم. وينبغي على من يحتاجون إلى تأشيرة أن يرفقوا بطلب التأشيرة نسخة من رسالة الدعوة الموجهة إليهم من الإسكوا. وفي حال وجود صعوبات، يمكن الاتصال بالأمانة التنفيذية للمساعدة في إصدار تأشيرات الدخول، على أن يرسل إليها كل من المشاركين المعنيين صورة ملونة واضحة عن جواز السفر تتضمن كافة المعلومات.

10- المراسلات

يرجى توجيه جميع المراسلات المتعلقة بهذه الدورة إلى المسؤولين في الإسكوا التالية أسماؤهما:

السيدة هناء سعد
مساعدة إدارية
شعبة التنمية والتكامل الاقتصادي
هاتف: +961-1-978452
فاكس: +961-1-981510
البريد الإلكتروني: saad@un.org

السيد عادل الغابري
مسؤول أول للشؤون الاقتصادية
شعبة التنمية والتكامل الاقتصادي
هاتف: +961-1-978457
فاكس: +961-1-981510
البريد الإلكتروني: al-ghaberi@un.org